



QUALITÀ SU MISURA

dal 1967



CATENE

CHAINS - KETTEN
CHAÎNES - CADENAS

Catena a laccio saldata passo 73, 80, 90, 100, fornibile in mazzi di 2 o 3 catene della stessa lunghezza a richiesta. Gamma completa con carichi di rottura fino a 25000 kg. Catena realizzata in un'isola attrezzata per la formatura e la saldatura in continuo e potenzialità produttiva molto elevata a qualità costante.

Utilizzata principalmente su nastri trasportatori di carri spandiletame, foraggeri e autocaricanti. Utilizzata anche per tipologie di trasporto come impianti di separazione materiali, impianti di asservimento biomasse, trasporto rifiuti speciali e attrezzature per parchi di divertimento. Elevata robustezza e durata. Diversi carichi di rottura con le medesime caratteristiche dimensionali. Catena perfettamente saldabile in ogni sua parte con tecniche di saldatura standard.

La **forma simmetrica** della catena consente di lavorare in entrambe le direzioni. La particolare conformazione le permette di compattarsi in caso di inversione di marcia. La catena DBD è **autopulente** e garantisce il mantenimento del corretto funzionamento durante il lavoro. Le superfici di contatto sul pianale e sul pignone sono maggiori rispetto alle altre catene, quindi hanno un'**usura decisamente inferiore**. L'**anello coniato** riduce notevolmente l'allungamento nel tempo. La catena può essere fornita con traversini di attacco già saldati e completamente zincata a caldo.

en Welded coupling chain with pitch 73, 80, 90, 100. It can be furnished in bundles of 2 or 3 chains with the same length, on request. Complete range with breaking loads up to 25000 kg. The chain is realized in one place equipped for the production with continuous welding and high productive capacity with constant quality.

Mainly used on: manure spreader, forage harvesters and self-loading wagons.

The chain is used also in systems that separate materials, in systems for the subjection of biomasses, transport of special waste and in entertainment parks equipment. High robustness and working hours. Several breaking loads with the same dimensional characteristics. Perfectly welded chain in each part by standard welding techniques.

The **symmetrical shape** of the chain allows it to work in both directions. The special shape allows it to compact itself in case of reverse. The DBD chain is **self-cleaning** and ensures the maintenance of correct running during working.

The contact surfaces on the platform and on the pinion are larger than the other chains, in this way they have a **significantly lower wear**. The **coined ring** reduces remarkably the elongation in time. The chain can be supplied with welded and entirely galvanized studs of connection.

de Geschweißte Kopplung Schnitt 73, 80, 90 und 100, auf Anfrage lieferbar in Bündeln von 2 oder 3 Ketten mit der gleichen Länge. Komplettes Sortiment mit Bruchlasten bis zu 25000 kg.

Die Kette wird geformt und mit einem Durchlaufschweiß versehen, für mehr Leistungsfähigkeit und beständige Qualität.

Diese Kette wird besonders verwendet bei: Förderbändern, Düngerstreuern, Futter und Ladewagen.

Unter anderem wird sie bei Anlagen für Materialtrennung, Unterwerfung von Biomasse, Sondermülltransporten und Anlagen von Vergnügungsparks eingesetzt.

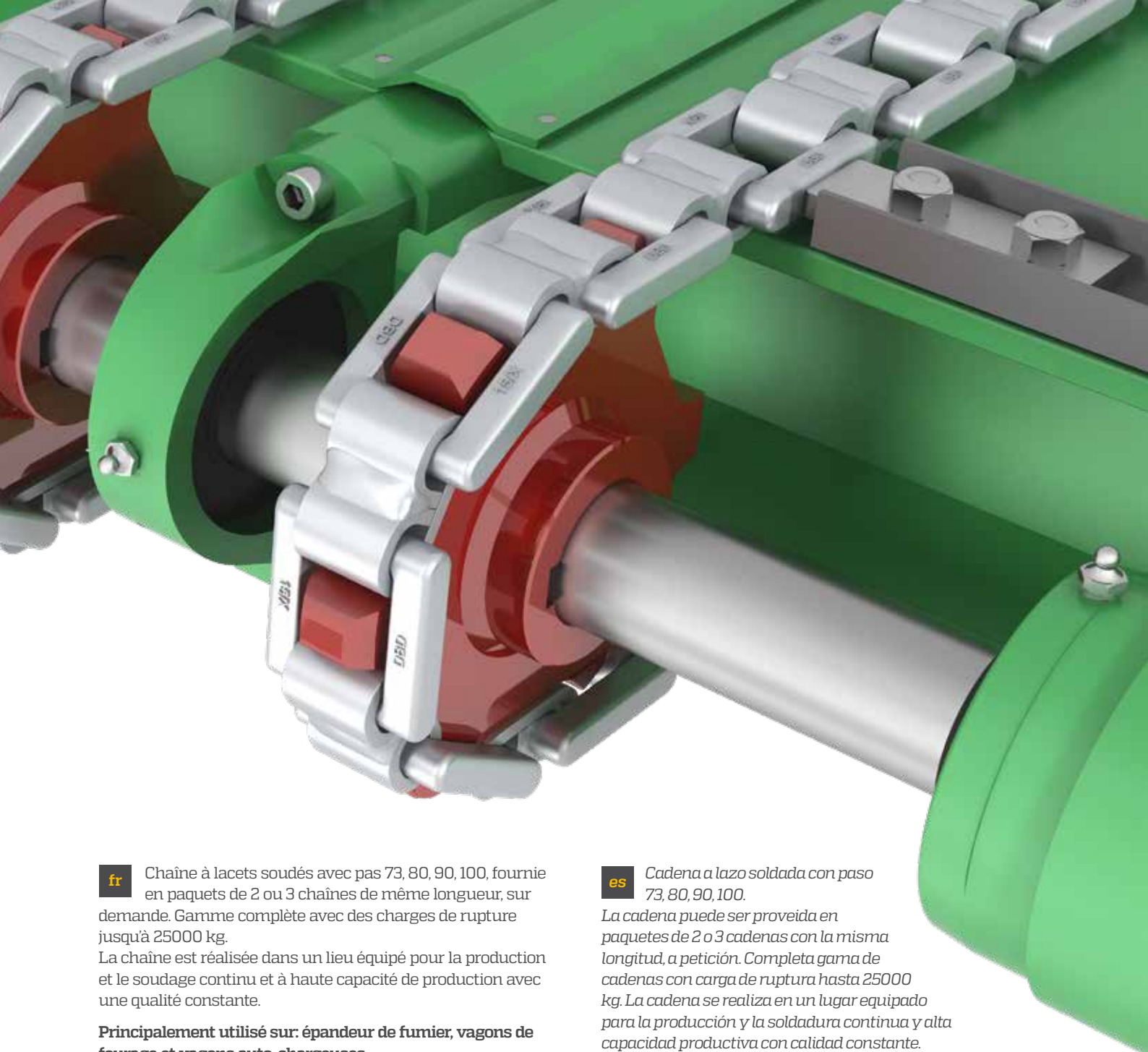
Erhöhte Stabilität und Lebensdauer: Unterschiedliche Bruchlasten mit gleichen Dimensionseigenschaften. Die Kette ist in all seinen Teilen, durch standardisierte Schweiß Techniken, perfekt verschweißbar.

Die **symmetrische Form** der Kette erlaubt Ihnen, in beide Richtungen zu Arbeiten.

Die besondere Beschaffenheit ermöglicht die Verdichtung im Falle einer Wendung. Die DBD Kette ist **selbstreinigend** und garantiert die Aufrechterhaltung der Funktionsfähigkeit während der Arbeit.

Die Kontaktflächen auf der Plattform und auf dem Ritzel sind grösser als bei anderen Ketten, daher der eindeutig niedrigere **Verschleiß**.

Der **geprägte Ring** reduziert die Dehnung mit der Zeit. Die Kette kann mit Verbindungsplatten geliefert werden die voll verschweißte und verzinkt sind.



fr Chaîne à lacets soudés avec pas 73, 80, 90, 100, fournie en paquets de 2 ou 3 chaînes de même longueur, sur demande. Gamme complète avec des charges de rupture jusqu'à 25000 kg.

La chaîne est réalisée dans un lieu équipé pour la production et le soudage continu et à haute capacité de production avec une qualité constante.

Principalement utilisé sur: épandeur de fumier, wagons de fourrage et wagons auto-chargeuses.

La chaîne est également utilisée dans des systèmes qui séparent les matériaux, des systèmes pour la charge des biomasses, dans le transport des déchets spéciaux et des équipements dans les parcs de divertissement. Grande robustesse et durabilité.

Plusieurs charges de rupture avec les mêmes caractéristiques dimensionnelles.

Chaîne parfaitement soudée dans chaque partie par des techniques de soudage standard.

La forme **symétrique** de la chaîne permet de travailler dans les deux sens. La forme particulière permet à la chaîne de se compacter, dans le cas d'inversion. La chaîne DBD est **auto-nettoyant** et assure de maintenir un bon fonctionnement pendant le travail. Les surfaces de contact sur la planche de la remorque et sur le pignon sont plus grandes que les autres chaînes, donc **l'usure est nettement inférieure**. **L'anneau forgé** réduit considérablement l'allongement dans le temps. La chaîne peut être fournie avec des plats soudés pour les attaques et peut être fournie entièrement galvanisée.

es Cadena a lazo soldada con paso 73, 80, 90, 100.

La cadena puede ser proveída en paquetes de 2 o 3 cadenas con la misma longitud, a petición. Completa gama de cadenas con carga de ruptura hasta 25000 kg. La cadena se realiza en un lugar equipado para la producción y la soldadura continua y alta capacidad productiva con calidad constante.

Utilizada principalmente en: esparcidores, cosechadoras de forraje y remolques autocargadores. La cadena se utiliza también en los sistemas que separan los materiales, en los sistemas de sujeción de biomasa, en el transporte de basura especial y en los equipos de los parques de entretenimiento. Gran fortaleza y duración. Varias cargas de ruptura con las mismas características dimensionales. Cadena perfectamente soldada en cada parte con las técnicas de soldadura standard.

La **forma simétrica** de la cadena permite que funcione en ambas direcciones. La forma especial le permite de compactarse en el caso de marcha atrás.

La cadena DBD es **autolimpiante** y asegura el mantenimiento del correcto funcionamiento durante el trabajo. Las superficies de contacto en la plataforma y en el pignon son más grandes que las otras cadenas, por lo tanto tienen **significativamente menor desgaste**. El **anillo acuanado** reduce en gran medida el alargamiento en el tiempo.

La cadena se puede proveer con planchas para conexión totalmente soldadas y galvanizadas.



CARATTERISTICHE MECCANICHE

MECHANICAL PROPERTIES - EMPFOHLENE MINDESTANZAHL
PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES - PROPIEDADES MECÁNICAS

CATENE

Chain - Kette
Chaîne - Cadena

mod.

90/8

73/9
80/9

Passo

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

mm

90

73
80

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

2500

3500

Carico massimo di lavoro*

Maximum working load* - Maximalbetriebslast*
Charge de fonctionnement maximale* - Carga de trabajo*

kg

625

875

Numero minimo consigliato di denti corona

Recomm. min. number of pinions teeth - Empf. Mind. Zähne des Zahnrad
Nombre min. de dents de pignons - Número mín. de dientes de la corona

4

4

MATERIALI PER CATENA

CHAIN MATERIALS - MATERIALIEN FÜR KETTE
MATÉRIAUX POUR LA CHAÎNE - MATERIALES PARA LA CADENA

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE
LACET - LAZO

Materiale

Material- Material
Matériel - Material

S 235 JR

S 275 JR

Resistenza a trazione

Tensile strength- Zugfestigkeit
Force de traction - Resistencia a la tracción

N/mm²

360

430

Durezza

Hardness- Härte
Dureté - Dureza

Brinell

100 HB

120 HB

ANELLO

LINK - KETTENGLIED
MAILLON - ANILLO

Materiale

Material- Material
Matériel - Material

C 10

C 10

Resistenza a trazione

Tensile strength- Zugfestigkeit
Force de traction - Resistencia a la tracción

N/mm²

430

430

Durezza

Hardness- Härte
Dureté - Dureza

Brinell
Rockwell

150 HB

150 HB

* In accordo con la norma DIN 685 part.3: carico di lavoro = ¼ carico di rottura.

ZÄHNE DES ZAHNRADS

80/12	80/12/S	80/12/XS 90/12/XS 100/12/XS	80/13/X 90/13/X 100/13/X	80/14/W ANTIUSURA Wearproof Anti Verschleißstahl Résistant à l'usure Antidesgaste	80/18/W 100/18/WP ANTIUSURA Wearproof Anti Verschleißstahl Résistant à l'usure Antidesgaste	25000/W ANTIUSURA Wearproof Anti Verschleißstahl Résistant à l'usure Antidesgaste
81,75	81,75	81,75 93 101	81,75 93 101	81,75	81,75 101	100
6500	8000	9000	13000	14000	18000	25000
1625	2000	2250	3250	3500	4500	6250
5	5	5	6	6	6	6
S 275 JR	S 275 JR	S 355 JR	S 500 MC S 355 JR S 355 JR	HARDOX 450	HARDOX 450	HARDOX 450
430	430	510	550 510 510	1400	1400	1400
120 HB	120 HB	155 HB	180 HB 155 HB 155 HB	450 HB	450 HB	450 HB
C 10	27 MnCrB5-2	27 MnCrB5-2	27 MnCrB5-2 heat treatment	27 MnCrB5-2 heat treatment	27 MnCrB5-2 heat treatment	27 MnCrB5-2 heat treatment
430	520	520	1350	1350	1350	1350
150 HB	150 HB	150 HB	40-42 HRC	40-42 HRC	40-42 HRC	40-42 HRC

*in compliance with the rule din 685 part 3: working load = ¼ breaking load - *In Übereinstimmung der Bestimmung DIN 685 Teil 3: Arbeitsbelastung = ¼ Bruchlast
*En conformité avec la norme 685 partie 3: charge de travail = ¼ charge de rupture - *En conformidad con la norma 685 parte 3: carga de trabajo = ¼ carga de ruptura

CATENA PASSO 73

3500 kg

CHAIN **PITCH 73** - STUFENKETTE **73**
CHAÎNE **PAS 73** - CADENA **PASO 73**

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO

(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

P

73

ANELLO

(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

Ø

9

LARGHEZZA

(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L

45

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA

(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

H

19

SPESSORE

(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

S

4

LARGHEZZA

(mm)

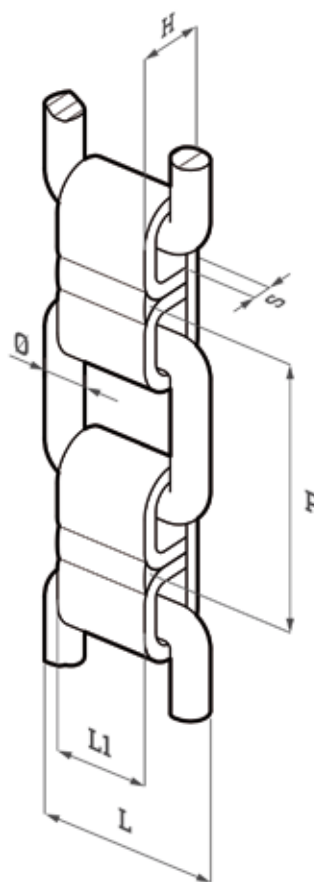
Width - Breite
Largeur - Ancho

L1

25

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

73/9

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

3500

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

C 10

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 275 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

2,40

CATENE PASSO 80

3500 kg

CHAINS PITCH 80 - STUFENKETTE 80
CHAÎNES PAS 80 - CADENAS PASO 80

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

P
80

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

Ø
9

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L
45

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

H
19

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

S
4

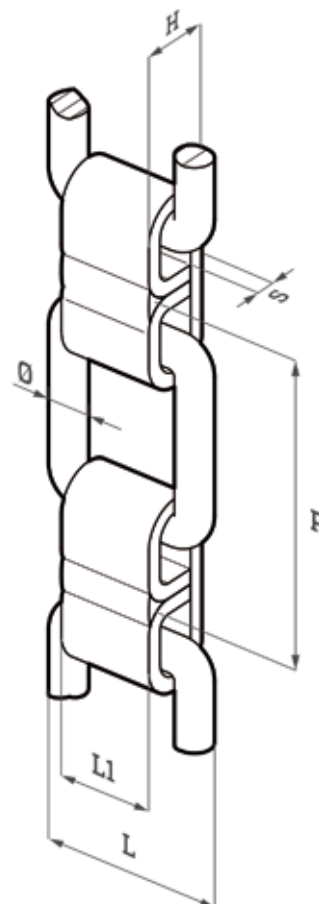
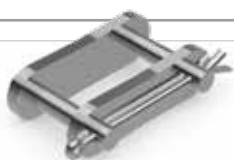
LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L1
25

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

80/9

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

3500

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

C 10

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 275 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

2,30

CATENE PASSO 80

6500 kg ▶ 8000 kg

CHAINS **PITCH 80** - STUFENKETTE **80**
 CHAÎNES **PAS 80** - CADENAS **PASO 80**

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largueur - Ancho

P

81,75

Ø

12

L

56

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largueur - Ancho

H

24

S

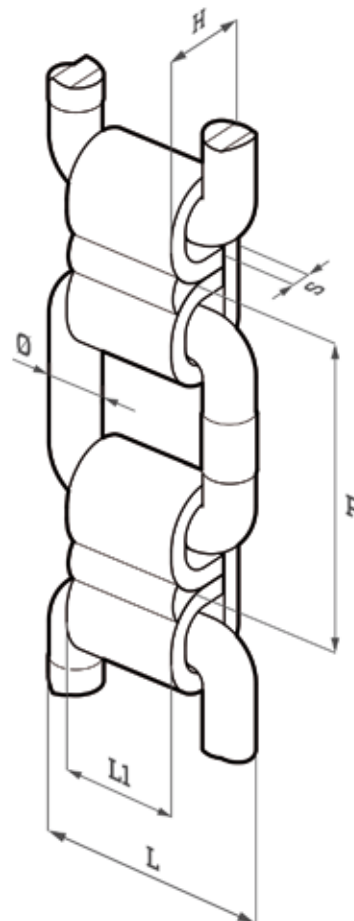
5

L1

30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

80/12

80/12/S

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

6500

8000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

C 10

27 MnCrB5-2

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 275 JR

S 275 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

4,00

4,00

CATENE PASSO 80

9000 kg ▶ 13000 kg

CHAINS PITCH 80 - STUFENKETTE 80
CHAÎNES PAS 80 - CADENAS PASO 80

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Teilung
Pas - Paso

P

81,75

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

Ø

12

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L

56

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

H

24

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

S

5

LARGHEZZA
(mm)

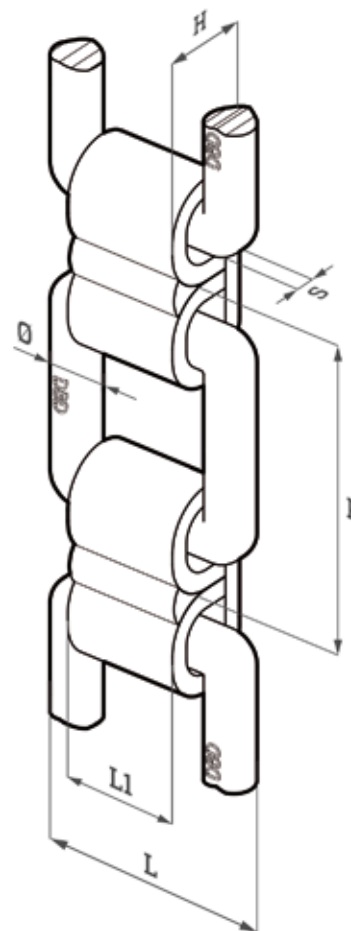
Width - Breite
Largeur - Ancho

L1

30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

80/12/XS

80/13/X

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

9000

13000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

27 Mn Cr B5-2

27 Mn Cr B5-2
heat
treatment

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 355 JR

S 500 MC

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

4,00

4,00

**ANTIUSURA**

CATENE PASSO 80

**14000 kg**

CHAINS **PITCH 80** - STUFENKETTE **80**
 CHÂÎNES **PAS 80** - CADENAS **PASO 80**

Wearproof - Anti Verschleißstahl
 Résistant à l'usure - Antidesgaste

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

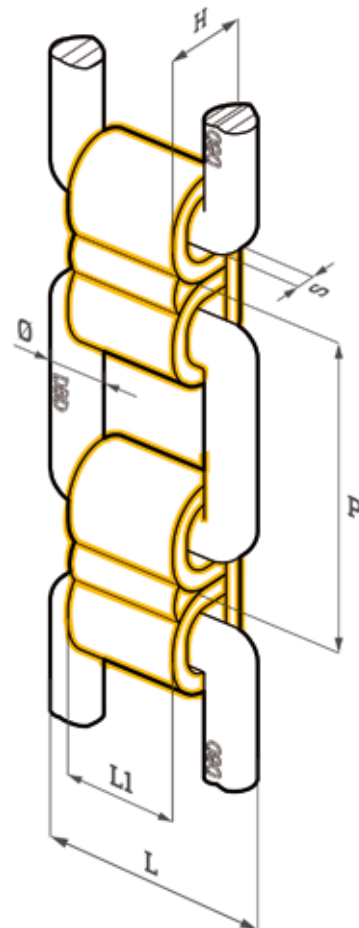
PASSO
(mm)Pitch - Stufenkette
Pas - Paso**ANELLO**
(mm)Link - Kettenglied
Maillon - Anillo**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**P****81,75****Ø****12****L****56**

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)Height - Höhe
Hauteur - Altura**SPESSORE**
(mm)Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**H****24****S****5****L1****30**

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme

mod.

80/14/W

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

14000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo**27 MnCrB5-2**heat
treatment

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo**HARDOX 450**

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

4,00

**ANTIUSURA**

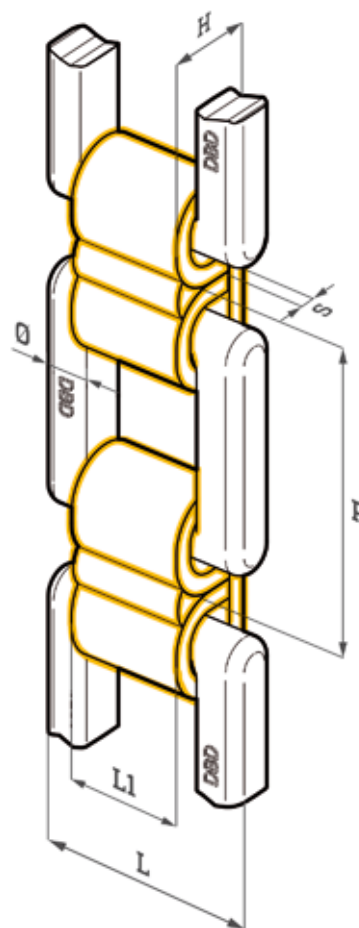
CATENE PASSO 80

18000 kgCHAINS **PITCH 80** - STUFENKETTE **80**
CHAÎNES **PAS 80** - CADENAS **PASO 80**Wearproof - Anti Verschleißstahl
Résistant à l'usure - Antidesgaste**CATENA**

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)Pitch - Stufenkette
Pas - Paso**P**
81,75**ANELLO**
(mm)Link - Kettenglied
Maillon - Anillo**Ø**
13**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**L**
58**LACCIO**

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)Height - Höhe
Hauteur - Altura**H**
24**SPESSORE**
(mm)Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor**S**
5**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**L1**
30**Tipo di giunto**Joint - Gelenk
Joint - Empalme

mod.

80/18/W**Carico di rottura**Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

18000**Materiale anello**Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo**27 MnCrB5-2**heat
treatment**Materiale laccio**Coupling material - Kuppelungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo**HARDOX 450****Peso**Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

4,40

CATENE PASSO 90

2500 kg

CHAINS PITCH 90 - STUFENKETTE 90
CHAÎNES PAS 90 - CADENAS PASO 90

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

P

90

Ø

8

L

37

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

SPESORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

H

14

S

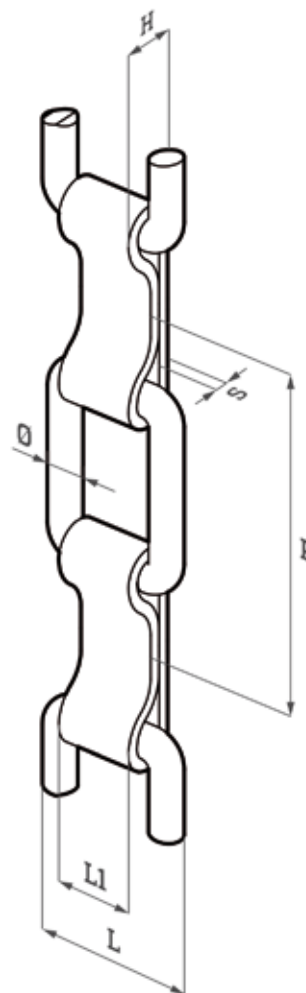
3

L1

20

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

90/8

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

2500

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

C 10

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 235 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

1,35

CATENE PASSO 90

9000 kg

CHAINS **PITCH 90** - STUFENKETTE **90**
CHAÎNES **PAS 90** - CADENAS **PASO 90**

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

P

93

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

Ø

12

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L

56

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

H

24

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

S

5

LARGHEZZA
(mm)

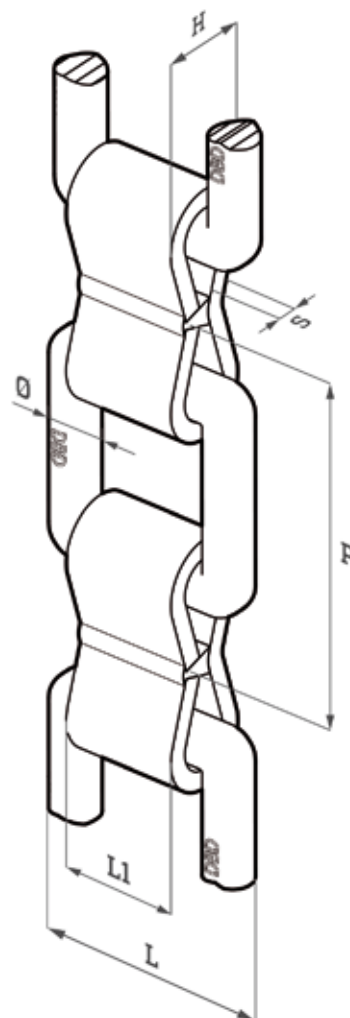
Width - Breite
Largeur - Ancho

L1

30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

90/12/XS

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

9000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

27 MnCrB5-2

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 355 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

3,80

CATENE PASSO 90

13000 kg

CHAINS **PITCH 90** - STUFENKETTE **90**
 CHÂÎNES **PAS 90** - CADENAS **PASO 90**

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

P
93

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

Ø
12

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L
56

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

H
24

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

S
5

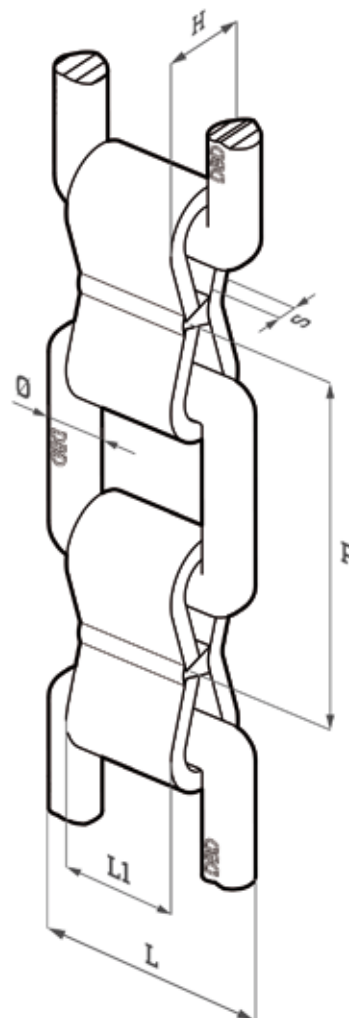
LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L1
30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

90/13/X

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

13000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

27 MnCrB5-2

heat
treatment

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 355 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

3,80

CATENE PASSO 100

9000 kg

CHAINS **PITCH 100** - STUFENKETTE **100**
CHAÎNES **PAS 100** - CADENAS **PASO 100**

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

P
101

Ø
12

L
56

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

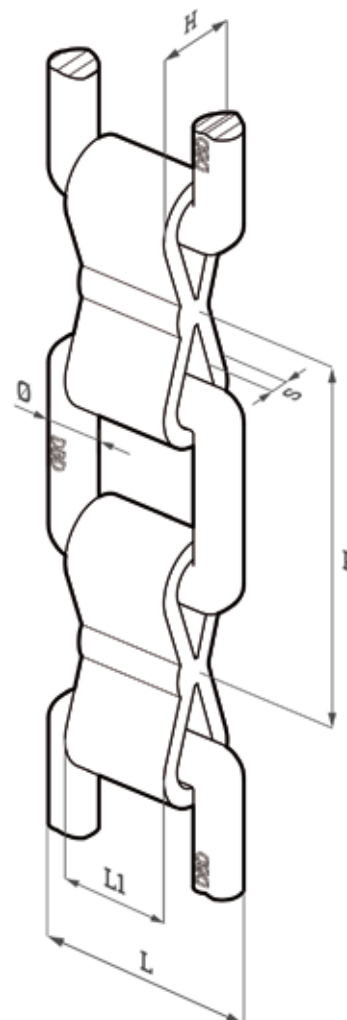
H
24

S
5

L1
30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

100/12/XS

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

9000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

27 MnCrB5-2

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 355 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

3,45

CATENE PASSO 100

13000 kg

CHAINS **PITCH 100** - STUFENKETTE **100**
CHAÎNES **PAS 100** - CADENAS **PASO 100**

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)

Pitch - Stufenkette
Pas - Paso

P
101

ANELLO
(mm)

Link - Kettenglied
Maillon - Anillo

Ø
12

LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L
56

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)

Height - Höhe
Hauteur - Altura

H
24

SPESSORE
(mm)

Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor

S
5

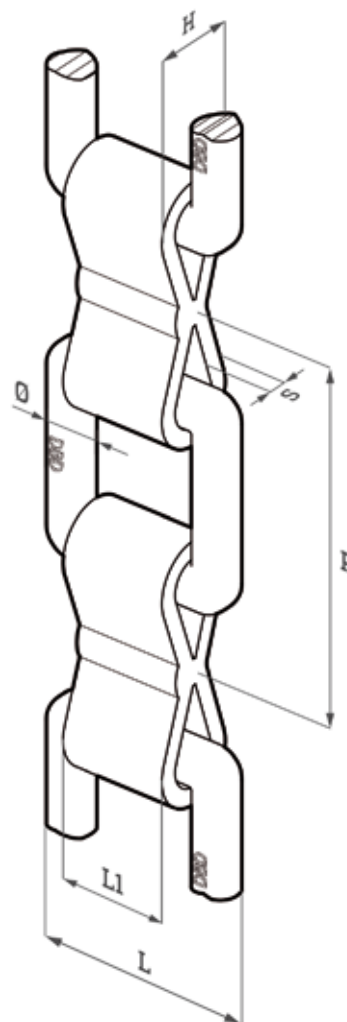
LARGHEZZA
(mm)

Width - Breite
Largeur - Ancho

L1
30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme



mod.

100/13/X

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

13000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo

27 MnCrB5-2

heat
treatment

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo

S 355 JR

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

3,45

**ANTIUSURA**

CATENE PASSO 100



18000 kg

CHAINS PITCH 100 - STUFENKETTE 100
CHAÎNES PAS 100 - CADENAS PASO 100Wearproof - Anti Verschleißstahl
Résistant à l'usure - Antidesgaste

CATENA

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

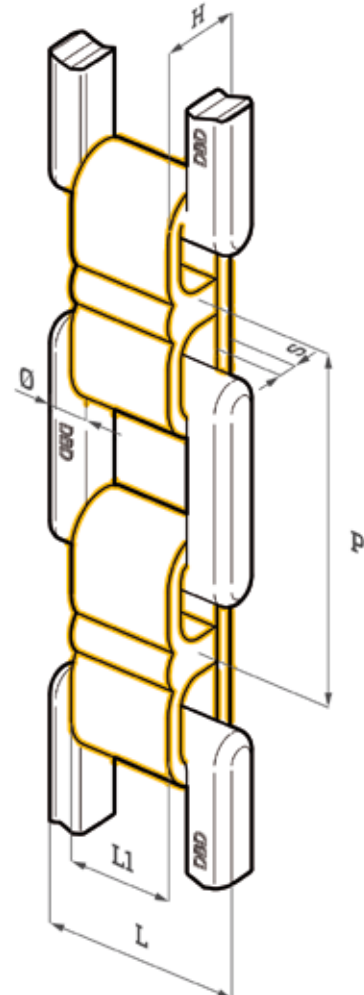
PASSO
(mm)Pitch - Stufenkette
Pas - Paso**P**
101**ANELLO**
(mm)Link - Kettenglied
Maillon - Anillo**Ø**
13**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**L**
58

LACCIO

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)Height - Höhe
Hauteur - Altura**H**
24**SPESSORE**
(mm)Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor**S**
5**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**L1**
30

Tipo di giunto

Joint - Gelenk
Joint - Empalme

mod.

100/18/WP

Carico di rottura

Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

18000

Materiale anello

Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo**27 MnCrB5-2**heat
treatment

Materiale laccio

Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo**HARDOX 450**

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

3,85

**ANTIUSURA**

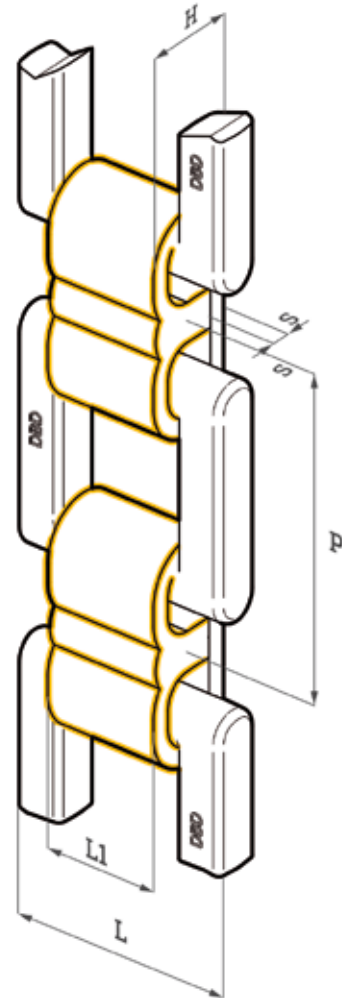
CATENA **25000/W** 25000 kg

CHAINS 25000 - STUFENKETTE 25000
CHAÎNES 25000 - CADENAS 25000Wearproof - Anti Verschleißstahl
Résistant à l'usure - Antidesgaste**CATENA**

CHAIN - KETTE - CHAÎNE - CADENA

PASSO
(mm)Pitch - Stufenkette
Pas - Paso**P**
100**ANELLO**
(mm)Link - Kettenglied
Maillon - Anillo**Ø**
15**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**L**
68**LACCIO**

COUPLING - SCHLINGE - LACET - LAZO

ALTEZZA
(mm)Height - Höhe
Hauteur - Altura**H**
29**SPESSORE**
(mm)Thickness - Dicke
Epaisseur - Espesor**S**
6**LARGHEZZA**
(mm)Width - Breite
Largeur - Ancho**L1**
36**Tipo di giunto**Joint - Gelenk
Joint - Empalme

mod.

25000/W**Carico di rottura**Breaking load - Bruchlast
Charge de rupture - Carga de ruptura

kg

25000**Materiale anello**Link material - Kettengliedsmaterial
Matériel maillon - Material anillo**27 Mn Cr B5-2**heat
treatment**Materiale laccio**Coupling material - Kupplungsmaterial
Matériel lacet - Material lazo**HARDOX 450****Peso**Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

6,5

HARDOX 450 ACCIAIO ANTIUSURA

WEARPROOF STEEL - ANTI VERSCHLEISSSTAHL
ACIER RÉSISTANT À L'USURE - ACERO ANTIDESGASTE



Hardox 450 è un acciaio antiusura utilizzato per i lacci delle catene DBD che richiedono un carico di rottura molto alto ed una elevata resistenza all'usura.

Le caratteristiche principali di questo acciaio sono la durezza elevata, che fornisce un'eccellente protezione dall'usura durante l'intero ciclo di vita della catena e la tenacità che rende possibile pieghe e saldature senza che il materiale perda le sue caratteristiche.

Le catene DBD con lacci in **Hardox 450** possono lavorare tranquillamente con sale, rocce, sabbia, carbone, minerali, rottami metallici e qualsiasi altro materiale abrasivo.

en **Hardox 450** is a wearproof steel used for the couplings of DBD chains that require a very high breaking load and a high wear resistance.

The main features of this steel are the high hardness, which provides excellent wear protection during the whole life cycle of the chain and the toughness that makes it possible folds and weldings without that the material loses its characteristics.

DBD chains with **Hardox 450** couplings can work with salt, rocks, sand, coal, ore, metal scrap and any other abrasive material without any problems.

fr **Hardox 450** est un acier résistant à l'usure utilisé pour les lacets de la chaînes DBD qui nécessitent une résistance à la traction très élevée et une résistance élevée à l'usure.

Les principales caractéristiques de cet acier ont une dureté élevée, qui offre une excellente protection contre l'usure au cours du cycle de vie de la chaîne et la ténacité qui rend possible les plis et les soudures sans que le matériau perd ses caractéristiques.

La chaîne DBD avec les lacets en **Hardox 450** peuvent travailler tranquillement avec sel, roches, sable, charbon, minéral, de la ferraille et de tout autre matériau abrasif.

de **Hardox 450** ist ein Anti Verschleißstahl, der für die Verbindungen der DBD Ketten benutzt wird, bei denen eine hohe Bruchlast und eine hohe Verschleißbeständigkeit gefordert wird.

Die Hauptmerkmale des Stahls sind die hohe Härte, die einen exzellenten Schutz vor Verschleiß während der gesamten Lebensdauer liefert und die Widerstandsfähigkeit die die Faltungen und Schweißungen ermöglichen, ohne dass das Material seine Eigenschaften verliert.

Die DBD Ketten mit **Hardox 450** Verbindungen, können ohne weiteres mit Salz, Steinen, Sand, Kohle, Mineralien, Metallschrott und mit jedem anderen Abriebmaterial arbeiten.

es **Hardox 450** es un acero resistente al desgaste utilizado para los lazos de las cadenas DBD que requieren una carga de ruptura muy elevada y una alta resistencia al desgaste.

Las principales características de este tipo de acero estan en una gran dureza, lo que provee una excelente protección contra el desgaste durante todo el ciclo de vida de la cadena y la tenacidad que permite pliegues y soldaduras sine que el material pierda sus características.

Las cadenas DBD con lazos en **Hardox 450** pueden trabajar con sal, rocas, arena, carbón, minerales, chatarras de metal y cualquier otro material abrasivo sin problemas.



CORONE E PIGNONI

PINIONS AND CROWN WHEELS - RITZEL UND KRONENRÄDER
 PIGNONS ET COURONNES - PIÑONES Y CORONAS



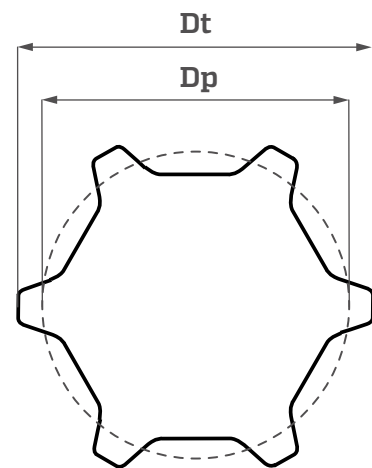
I tipi di corone riportati in materiale S 355 JO sono di normale produzione. Pignoni con numero di denti, spessori e materiali diversi da quelli indicati vengono prodotti su richiesta.

en These types of crown wheels in material S 355 JO are our standard production. Pinions with number of teeth, thickness and different materials from our standard production are made on demand.

de Die aufgeführten Ritzeltypen aus dem Material S 355 JO, gehören zu unserer Standardproduktion. Ritzel mit unterschiedlicher Zahnanzahl, Dicke und Materialien, werden auf Anfrage produziert.

fr Ces types de couronnes en matériel S 355 JO sont notre production standard. Pignons avec nombre de dents, épaisseur et matériel différent par rapport à notre production standard sont produites sur demande.

es Estos tipos de coronas en material S 355 JO son nuestra producción estándar. Piñones con número de dientes, espesor y material diferente respecto a nuestra producción estándar se producen a petición.



LEGENDA

LEGENDA - ZEICHENERKLÄRUNG - CLÉ - INSCRIPCIÓN



ø foro
ø hole - ø Loch
ø Trou - ø Agujero



con chiavetta
with key - mit Schlüssel
avec clé - con clave



senza foro
without hole - ohne Loch
sans trou - sin agujero



ø foro a richiesta
ø hole on demand - ø Loch auf Anfrage
ø trou sur demande - ø agujero a petición



con bronzina
with bearing - mit Gleitlager
avec coussinet - con cojinete

VELOCITÀ DI LAVORO CONSIGLIATA

RECOMMENDED WORKING SPEED
 EMPFOHLENE ARBEITSGESCHWINDIGKEIT
 VITESSE DE TRAVAIL RECOMMANDÉE
 VELOCIDAD DE TRABAJO RECOMENDADA



corona 4 denti
4 teeth - 4 Zähnen
4 dents - 4 dientes **max 4 m/min**



corona 5 denti
5 teeth - 5 Zähnen
5 dents - 5 dientes **max 5 m/min**



corona 6 denti
6 teeth - 6 Zähnen
6 dents - 6 dientes **max 6 m/min**



corona 8 denti
8 teeth - 8 Zähnen
8 dents - 8 dientes **max 8 m/min**

73/9

Pignone 73/4 M



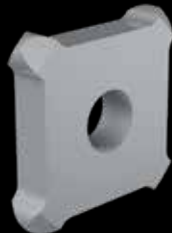
Dt 114
Dp 89



28 - 30,5 - 32 - 33

80/9

Corona 80/4 x 9



Dt 126
Dp 100,5



30,5 - 40,5

Corona 80/5



Dt 156
Dp 124



35,75 - 40,75 - 45,75
50,75 - 55,75 - 61,75

Corona 80/6 x 9



Dt 180
Dp 154



35,75 - 40,75 - 45,75
50,75 - 55,75 - 61,75











90/8		90/12 - 90/13	
Pignone 90/6 EG		Corona 90/10	Corona 90/12
Dt 200 Dp 174		Dt 325 Dp 299	Dt 386 Dp 359
20			

80/12 - 80/13 - 80/14 - 80/15 - 80/18			
Corona 80/4 x 12	Corona 80/5	Pignone 80/5 G	Corona 80/6 x 12
Dt 123 Dp 102	Dt 156 Dp 129	Dt 156 Dp 129	Dt 180 Dp 154
30,5 - 40,5	35,75 - 40,75 - 45,75 50,75 - 55,75 - 61,75	20 - 30,5 - 35,5 40,5	35 - 45 - 50 - 55 61 - 73
Corona 80/8 x 12	Corona 80/10 x 12	Corona 80/12 x 12	Pignone 80/5 x 12
Dt 223 Dp 205	Dt 275 Dp 258	Dt 332 Dp 311	Dt 156 Dp 129
Pignone 80/6 x 12 T	Pignone 80/6 x 12		
Dt 180 Dp 154	Dt 180 Dp 154		
45,2			

▶▶▶ CORONE E PIGNONI

PINIONS AND CROWN WHEELS - RITZEL UND KRONENRÄDER
 PIGNONS ET COURONNES - PIÑONES Y CORONAS

100/12 - 100/13			100/18/WP
Corona 100/4	Corona 100/5	Pignone 100/4 G	Corona 100/6 P
			
Dt 152,4 Dp 131	Dt 186,8 Dp 162,8	Dt 152,4 Dp 131	Dt 186,8 Dp 163,4
 45 - 50	 45,5 - 61,5 - 90,5	 20 - 35 - 40	

25000/W

Corona 25/W/6



Dt **218**
Dp **190**



35



Corona in acciaio antiusura HARDOX 450.

Numero di denti e foro personalizzabili.

HARDOX 450 wearproof steel. N. of teeth and \varnothing hole on demand.

Anti Verschleißstahl HARDOX 450. N. der Zähne und \varnothing Loch auf Anfrage.

Acier résistant à l'usure HARDOX 450. N. de dents et \varnothing trou sur demande.

Acero antidesgaste HARDOX 450. N. de dientes y \varnothing agujero a petición.

RULLO TENDICATENA

CHAIN STRETCHING ROLLER - WALZEN KETTENSPANNER
ROULEAU TENDEUR - RODILLO TENSOR

RULLO ROLLER - WALZEN - ROULEAU - RODILLO

(mm)

(mm)

(mm)

(mm)

(mm)

D

DF

D1

L

L1

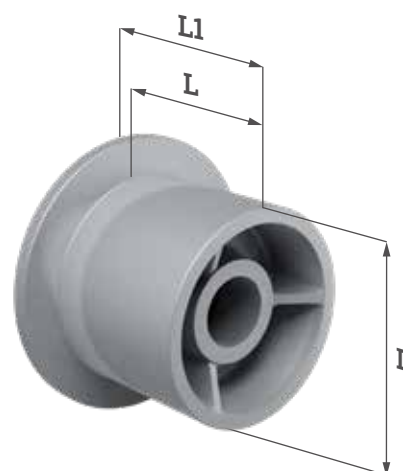
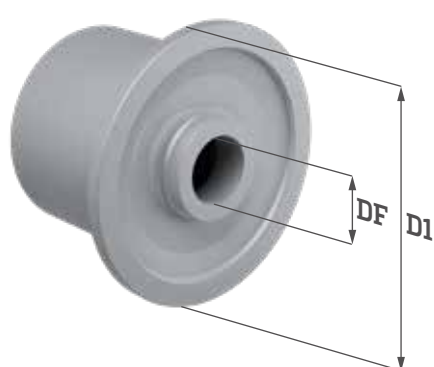
105

35,5

145

82

100



mod.

R1

Materiale

Material - Material
Matériel - Material

ghisa **G25**

Peso

Weight - Gewicht
Poid - Peso

kg/m

3,0

DBD S.r.l.

Piazza Moschini, 13 - 46020 Torricella di Motteggiana (Mantova) - ITALY
tel.+39 0376 520172 / +39 0376 520107 - fax +39 0376 520172
info@dbdcomponents.it - www.dbdcomponents.it